

TECNOLOGÍAS EN LA TRADUCCIÓN/TRANSLATION AND TECHNOLOGIES

Participantes: Pilar SÁNCHEZ-GIJÓN (Universidad Autónoma de Barcelona) y Frank AUSTERMÜHL (Aston University). Moderador: Jesús TORRES DEL REY (Universidad de Salamanca)

Pilar Sánchez Gijón es profesora del Departament de Traducció i d'Interpretació, Universitat Autònoma de Barcelona. Se doctoró en 2003 en Teoría de la Traducción. Desde entonces, sus intereses de investigación han girado en torno a las tecnologías de la traducción en tanto que herramientas de apoyo para la traducción: lingüística de corpus, gestión terminológica y tecnologías de la comunicación y la información. A continuación, se ha centrado en las herramientas y los procesos propios del proceso de traducción: traducción asistida por ordenador, traducción automática, posesición, gestión de proyectos y control de calidad, entre otros. Ha formado parte o liderado diversos proyectos de investigación sobre estos temas. Ha publicado diversos artículos sobre estos temas en revistas del ámbito, así como capítulos de libro. También ha publicado monografías sobre el tema (en autoría o en edición). En la actualidad es coordinadora del Grup de Recerca Tradumàtica, directora de la Revista *Tradumàtica* sobre tecnologías de la traducción. También es investigadora invitada en ADAPT durante el actual semestre.

Frank Austermühl is Professor of Modern Languages with a Chair in Translation Studies at Aston University in Birmingham (UK) where he also serves as Deputy Dean and Associate Dean International for the School of Languages and Social Sciences. Prior to coming to Birmingham, Frank was the director of the Centre for Translation Studies at the University of Auckland in New Zealand. Frank's research interests include the link between translation and technology as well as multilingual political discourse analysis. He has an MA in Translation Studies and a Ph.D. in Applied Linguistics and Translation Studies from the University of Heidelberg, Germany, and has taught at the Universities of Heidelberg and Mainz in Germany. He is also a former Fulbright fellow at the Library of Congress in Washington, D.C., and the University of Virginia in Charlottesville, VA.



[Vídeo de la mesa redonda “Tecnologías en la traducción”](#)